

ANNEXE 6 - du Règlement Médical

PHARMACIE EN FONCTION DE LA CATEGORIE DES Règles Spéciales Offshore 0, 1, 2, 3 ;

Adoption par le Conseil d'Administration de la FFVoile en date du 11 mars 2016.
Entrée en vigueur à la date du 11 mars 2016.

La pharmacie RSO 3 (non obligatoire) est présente :

- pour permettre aux organisateurs de courses, voulant appliquer les RSO 3, d'avoir un modèle de pharmacie ;
- d'être la base de départ de la composition des pharmacies obligatoires pour les courses RSO 0, 1 et 2

Courses de CATEGORIE RSO 3 (Mise à jour de la liste février 2015)													
Type Compétition	Ajouts par catégorie by categories	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Risque d'allergie Risk of allergy	Dénomination Internationale (DCI) et/ou molécule active (Doseage unitaire) ICD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici Expiry date. Indicate here
C	URGENCES - EMERGENCIES												
	U01	CORONARODILATEUR	Myocardial therapy (nitrate)			Trinitrine (0,15 mg)	NATISPRAY 0,15		II	Solution spray	1	C01DA02	
	U05	ANTI-THROMBOTIQUE	Heart attack		X	Aspirin (300 mg) *	KARDEGIC			Sachets/bags	15	B01AC06	
	U30	CORTICOIDE	Corticosteroid		X	Prednisolone (20 mg)	PREDNISOLONE		I	Comp. dispers.	20	H02AB01	
	U90	GARROT	Tourniquet								1		
A	DOULEUR / PAIN												
	A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)	Simple analgesic (niv.1)			Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL			Comps/tablets	16	N02BE01	
T	TRAUMATOLOGIE - TRAUMATOLOGY												
	T01	COMPRESSES STÉRILES	Sterile gauze pads			Compresses 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unitaire	20		
	T02	SPARADRAP	Adhesive tape			Rouleau 2,5 cm x 5 m	MICROPORE			Rouleau/roll	1		
	T10	ANTISEPTIQUE LOCAL	Anti infective. Topical use			Chlorhexidine (50 mg/100ml)	BISEPTINE			Solution Spray 100 ml	1	D08AC52	
	T20	PANSEMENT SPRAY	Protector dressing (spray)				URGOSPRAY			Solution Spray 40 ml	1		
	T25	PANSEMENTS ADHESIFS stériles	Sterile adhesive dressings			Petits pansements étanches	URGO, NEXCARE			Assortiment/ set	20		
	T30	CONTENUENT COHESIVE	Cohesiv/elastic tape bandage			Bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..			Rouleau/roll 7,5cmx4,5m 5	1		
T70	CISEAUX	Scissors			Instrument de petite chirurgie					1			
P	PEAU / SKIN												
	P01	PROTECTEUR SOLAIRE	Screen Solar protection			Indice 50	AVENE, ANTHELIOS...			Crème/ointment 50 ml	1		

Courses de CATEGORIE RSO 2 Cette dotation s'ajoute à la précédente (Mise à jour de la liste février 2015) (s'y ajoute le container survie)

Type Complétion	Ad/d	Ajouts par catégorie by categories	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Risque d'allergie Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Doseage unitaire) ICD: International Common Dénomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici Expiry date. Indicate here
				URGENCES - EMERGENCIES										
	U80			POUDRE COAGULANTE	Topical antihæmorrhagic		Calcium Alginate	STOP HEMO			Flacon poudre/Powder	1		
				DIGESTIF / DIGESTIVE										
	D02			ANTIARRHÉIQUE	Antidiarrhoeal		Racécadotril (100 mg)	TIORFAN		II	Géules/capsules	20	A07XA04	
	D10			ANTI-ULCEREUX	Prevent stomach ulcer		Oméprazole (20 mg)	OMEPRAZOLE		II	Géules/capsules	14	A02BC01	
	D50			ANTINAUPATHIQUE (mal de mer) ¹	Anti seasickness		Dimenhydrinate 50mg, caféine 10mg	MERCALM			Comps/tablets	15	A04AD	
				DOULEUR - INFLAMMATION / PAIN - INFLAMMATION										
	A20			ANTALGIQUE médium (niv.2)	Médium painkiller (niv.2)		Paracétamol 500mg, codeine 30mg	DAFALGAN CODEINE		I	Comps/tablets	16	N02BE51	
	A41			ANTIINFLAMMATOIRE	Anti-inflammatory	X	Kétoprofène LP (100 mg)	KETOPROFENE LP		II	Comps/tablets	20	M01AE03	
	A50			ANTISPASMODIQUE	Antispasm. no anticholinerg.		Phloroglucinol (80 mg)	PHLOROGLUCINOL			Comps/tablets lyophilis.	20	A03AX12	
				INFECTION										
	J01			ANTIBIOTIQUE Pénicillines ²	Penicillins extend. spectrum	X	Amoxicil. (1g)+Ac.Clav.(125 mg)	AMOXICIL/CLAVUL .		I	Comps/tablets	8	J01CR02	
	J10			ANTIBIOTIQUE Macrolides	Macrolides		Pristinamycine (500 mg)	PYOSTACINE		I	Comps/tablets	16	J01FG01	
				PEAU / SKIN										
	P11			POMMADE cicatrisante	Healing cream		Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.	IALUSET PLUS			Crème/ointment tube 100g	1		
	P60			POMMADE anti-inflammatoire	Topical no steroidal anti-infl.		Ac. Niflumique (3%)	NIFLUGEL		II	Crème/ointment tube 60 g	1	M02AA17	
	P61			PATCHS antiinflammatoires	Anti-inflammatory patches		Diclofenac 1%	FLECTOR TISSUGEL			Emplâtre / Patch	5	M02AA15	
				TRAUMATOLOGIE - TRAUMATOLOGY										
	AJ6	T01		COMPRESSES STÉRILES	Sterile gauze swabs 10x10		Compresses 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unitaire	+20 ⁷		
	AJ6	T02		SPARADRAP	Adhesive tape		Rouleau 2,5 cm x 5 m	MICROPORE			Rouleau/roll	+1 ⁷		
		T40		CONTENTION ADHESIVE élastique	Adhesiv/elastic tape bandage		Immobilisation, strapping	TENSOPLASTE			Rouleau/roll 6cmx2,5m ⁵	2		
		T41		CONTENTION ADHESIV. non élast.	Adhesive tape bandage		Immobilisation, strapping	STRAPPAL			Rouleau/roll 2,5cmx10m ⁵			
		T50		SUTURES CUTANÉES adhésives	Wound closure adhesiv strips		Bandelettes adhésives pour suture	STERI-STRIP			Bandelettes 3x75mm	10		
				YEUX / EYES										
	Y01			COLLYRE anti-infectieux	Anti infect. eyedrops		Hexamidine 0,1%	DESOMEDINE			Coll. unidose 0,6ml	20	S01AX08	
				DIVERS / OTHER										
	X01			COUVERTURE DE SURVIE								1		
	X50			GUIDE DE SOINS			selon référence ISAF							

Courses CATEGORIE RSO 2

¹ Antinaupathique à choisir selon sensibilité individuelle. *Treatment against seasickness must be chooses according to individual sensibility*
² Pour les sujets allergiques aux Pénicillines, remplacer en augmentant la quantité de Pyostacine de 32 comprimés. *For the persons allergic to Penicillin, replace by increasing the quantity of Pyostacine of 32 tablets*
³ A conserver à une température ne dépassant pas 25 ° C. *To keep in a temperature lower than 25 ° C*
⁴ Peut-être remplacé par des ampoules d'adrénaline dosées à 0,5mg/1ml à utiliser en sub-lingual. *Maybe replaced by ampoules of adrenalin measured in 0,5mg / 1ml to use in sub-lingual.*
⁵ Environ. *Approximately*
⁶ AJ = Ajout. Ce produit existe dans la liste précédente mais la quantité doit être augmentée. AJ = Addition. This product exists in the previous list but the quantity must be increased
⁷ Quantité à ajouter. *Quantity to be added*

La notice du produit donne les informations de référence. Vérifier date de péremption, quantités et état de chaque produit avant toute compétition.
The note of the product gives the reference information. Verify the expiry date, the quantities and the state of each of the products before any competition
 Il est recommandé de vérifier la légalité des produits de la pharmacie au regard de la liste des interdictions médicamenteuses selon les publications semestrielles de Agence Mondiale Antidopage (AMA)
It is recommended to verify the legality of the products of the pharmacy towards the list of the medicinal bans according to the biannual publications of Anti-doping World Agency (AMA)
 Les listes proposées rentrent dans le cadre de la Division 240 (française) relative à la sécurité des navires. *The proposed lists are in agreement with the rules of the (French) Division 240 relative to the security of ships.*
 Les compétiteurs ayant des antécédents (allergies, asthme ou toute autre pathologie) doivent en avvertir la direction médicale de la course. Si la ou les pathologies présentées sont compatibles avec une participation à la compétition, ils doivent se munir du traitement adapté à leur cas, en quantité suffisante, et en informer la direction médicale.
. The competitors having specific medical histories (allergies, asthma or other pathologies) have to warn the medical direction the race. If one or several declared pathologies are compatible with a participation to the competition, they must arm themselves with the treatment adapted to their case, in sufficiency, and inform the medical direction
 L'achat du générique est recommandé quand celui-ci existe. Les noms commerciaux ne sont donnés qu'à titre d'exemple. *The purchase of the generic medicine is recommended when this one exists. The tradenames are given only as an example.*
 Il est vivement recommandé de n'utiliser l'ensemble de ces produits que sur les conseils d'un médecin à distance. *It is deeply recommended to use all these products only on the advice of a remote doctor.*

La pharmacie RSO 1, qui s'ajoute aux deux précédentes, est sur deux pages

Coursures de CATEGORIE RSO 1 Cette dotation s'ajoute aux 2 précédentes (Mise à jour de la liste avril 2015) (s'y ajoute le container survie)														
Type Competition	Ad by	Ajouts par catégorie catégories	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Risque d'allergie Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) ICD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici Expiry date. Indicate here
		URGENCES - EMERGENCIES												
AJ6	U30	CORTICOÏDE		Corticostéroïd		X	Prednisolone (20 mg)	PREDNISOLONE		I	Comp. dispers.	+20 ⁷	H02AB01	
	U10	FUROSEMIDE		Heart failure(diuretic)		X	Furosémide (20mg)	FUROSEMIDE		II	Comps/tablets	30	C03CA01	
	U20	ANTI CHUTE DE TENSION 3/4		Resuscitation, anaphylaxis		X	Adrénaline (0,30 mg)	ANAPEN 0,30mg/0,3ml		I	Flacon/bottle inject. IM	1	C01CA24	
	A30	ANTALGIQUE Puissant (niv.3)		Morphin painkiller		X	Sulfate de morphine (10 mg)	ACTISKENAN		I	Gélules/capsules	28	N02AA01	
	A31	ANTALGIQUE Puissant (niv.3)		Strong painkiller (niv.3)		X	Sulfate de morphine (5 mg)	ACTISKENAN		I	Gélules/capsules	28	N02AA01	
		ALLERGIES												
	B01	ANTI HISTAMINIQUE		Allergies			Cetirizine (2 mg)	CETIRIZINE		II	Comps/tablets	15	R06AE07	
		DENTS/TEETH												
	E01	KIT DENTAIRE		Dental Kit			Désinfectant, ciment, curette...	DENTANURSE			Boite/box	1		
		DIGESTIF / DIGESTIVE												
AJ6	D02	ANTI DIARRHÉIQUE		Antidiarrhoeal			Racécadotril (100 mg)	TIORFAN		II	Gélules/capsules	+20 ⁷	A07XA04	
	D20	LAXATIF		Laxative			Bisacodyl(5 mg)	DULCOLAX			Comps/tablets	30	A06AB02	
	D70	SOLUTION REHYDRATAT. ORALE		Oral Rehydration Solutions				ADIARIL			Comps/tablets	10		
		DOULEUR - INFLAMMATION / PAIN - INFLAMMATION												
AJ6	A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)		Simple analgesic (niv.1)			Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL			Comps/tablets	+16 ⁷	N02BE01	
AJ6	A20	ANTALGIQUE médium (niv.2)		Médium painkiller (niv.2)			Paracétamol 500mg, codeine 30mg	DAFALGAN CODEINE		I	Comps/tablets	+16 ⁷	N02BE51	
AJ6	A41	ANTI INFLAMMATOIRE		Anti-inflammatory		X	Kétoprofène LP (100 mg)	KETOPROFENE LP		II	Comps/tablets	+20 ⁷	M01AE03	
AJ6	P60	POMMADE anti-inflammatoire		Topical no steroidal anti-infl.			Ac. Niflumique (3%)	NIFLUGEL		II	Crème/ointment tube 60 g	+1	M02AA17	
AJ6	P61	PATCHS anti-inflammatoires		Anti-inflammatory patches			Diclofenac 1%	FLECTOR TISSUGEL			Emplâtre / Patch	+5	M02AA15	
		INFECTION												
AJ6	J01	ANTIBIOTIQUE Pénicillines 2		Penicillins extend. Spectrum			Amoxicil. (1 g)+Ac.Clav.(125 mg)	AMOXICIL./CLAVUL .		I	Comps/tablets	+8 ⁷	J01CR02	
AJ6	J10	ANTIBIOTIQUE Macrolides		Macrolides			Pristinamycine (500 mg)	PYOSTACINE		I	Comps/tablets	+16	J01FG01	
	J20	ANTIBIOTIQUE Quinolones		Quinolone			Ciprofloxacine (500 mg)	CIPROFLOXACINE		I	Comps/tablets	24	J01MA02	
	J30	ANTIBIOTIQUE Nitro-imidazolés		Nitro imidazole			Metronidazole (500 mg)	FLAGYL		I	Comps/tablets	28	J01XD01	
		MESURES												
	M01	THERMOMETRE MÉDICAL		Digital thermometer			Electronique					1		
	M10	BANDELETTES URINAIRES						MULTISTIX 8G				1		
		PEAU / SKIN												
AJ6	P01	PROTECTION SOLAIRE		Screen Solar protection			Indice 50	AVENE, ANTHELIOS...			Crème/ointment 50 ml	+1 ⁷		
AJ6	P11	POMMADE cicatrisante		Healing cream			Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.	IALUSET PLUS			Crème/ointment tube 100g	+1 ⁷		
	P15	CRÈME ISOLANTE réparatrice 8		Repair insulating cream				BARIEDERM			Crème/ointment tube 75ml	1		
	P05	BRULURES TRAITEMENT		Burn dressing (water gelly)			Eau en gel	BURNSHIELD			Flacon/bottle 125ml	1		
	P20	POMMADE ANTIBIOTIQUE		Antibiotic ointment			Mupirocine 2%	MUPIDERM 2%			Crème/ointment tube 15 g	1	D06AX09	
	P30	POMMADE ANTIMYCOSIQUE		Antifungal ointment			Ciclopiroxolamine (300mg/30g)	MYCOSTER 2%		I	Crème/ointment tube 30 g	1	D01AE14	
	P40	POMMADE CORTICOÏDE		Corticostéroïd ointment			Dipropionate de Betamethasone	DIPROSONE 0,05%			Crème	1	D07AC01	

Ne pas oublier la page 2 ci-après.

Page 2 de la pharmacie RSO 1 qui s'ajoute aux deux précédentes est sur deux pages

Ajouts par catégorie / Add by categories	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + / Doping +	Risque d'allergie / Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) / ICD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) / Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Norm commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici / Name of the drug (if different of which is proposed) / Indicate here	Liste / On list (France)	Présentation	Quantité / Quantity	Classification ATC / ATC code	Date de péremption / indiquer ici / Expiry date. Indicate here
COURSES CATEGORIE RSO 1													
TRAUMATOLOGIE - TRAUMATOLOGY													
AJ6	T01	COMPRESSES STÉRILES	Sterile gauze pads			Compresses 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unit.	+20 ⁷		
AJ6	T30	CONTENTION COHESIVE	Cohesiv/elastic tape bandage			pour bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..			Rouleau/roll 7.5cmx4,5m5	+2 ⁷		
AJ6	T40	CONTENTION ADHESIVE élastique	Adhesiv/elastic tape bandage			pour immobilisation, strapping	TENSOPLASTE			Rouleau/roll 6cmx2,5m5	+2 ⁷		
	T35	ATELLE ALUMINIUM	Malleable aluminium splint			91 cm x 11 cm x 0,45 cm	BOSTON				1		2
	T38	COLLIER CERVICAL	Adjustable collar neck				AMBU - PHILLY	Réglable			1		
	T45	AGRAFES CUTANÉES	Disposable skin staplers			Agrafes stériles	PRECISE			Agrafes	10		
	T48	ANESTHESIQUE LOCAL	Local anesthetic			Lidocaïne (2,5g), Prilocaine (2,5g)	EMLA		II	Tube crème 5g	1	N01BB52	
	T55	COLLE A USAGE CUTANÉ	Liquid bonding agent				DERMABOND	Colle cutanée pour suture		Tube	1		
	T60	PANSEMENTS CICATRISANTS	Hydrocolloids dressings			Pansements hydrocolloïdes	DUODERM Extra mince			Plaques 10x5cm	8		
	T65	COMPRESSES GRASSES	Burn dressing			Traitement des brûlures	BIOGAZE			Plaques 12x9cm	10	D02AX	
	T72	PINCES	Tweezer forceps			Pince sans griffes à échardes				Pinces 11,5cm	1		
	T80	GANTS d'examen	Gloves sterile							Taille unique (paire)	5		
		YEUX / EYES											
	Y10	COLLYRE anti-inflammatoire	Anti inflammatory eye-drops			Indométacine (5 mg)	INDOCOLLYRE			Coll. unidose 0,35ml	20	S01BC01	
		DIVERS / OTHER											
	X10	MIROIR							II		1		
		SI FEMININE / IF FEMALE											
	G01	ANTIHEMORRAGIQUE	antihemorrhagic			Tranexamique acide 500mq	EXACYL 500		I	Comprimés	20	B02AA02	
Not													
<p>1 Antinaupathique à choisir selon sensibilité individuelle. <i>Treatment against seasickness must be chooses according to individual sensibility</i></p> <p>2 Pour les sujets allergiques aux Pénicillines, remplacer en augmentant la quantité de Pystacine de 32 comprimés. <i>For the persons alleriac to Penicillin, replace by increasinq the quantity of Pystacine of 32 tablets</i></p> <p>3 A conserver à une température ne dépassant pas 25° C. <i>To keep in a temperature lower than 25 ° C</i></p> <p>4 Peut-être remplacé par des ampoules d'adrénaline dosées à 0,5mq/1ml à utiliser en sub-lingual. <i>Maybe replaced by ampoules of adrenalin measured in 0,5mq / 1ml to use in sub-lingual.</i></p> <p>5 Environ. <i>Approximately</i></p> <p>6 AJ = Ajout. Ce produit existe dans la liste précédente mais la quantité doit être augmentée. AJ = Addition. This product exists in the previous list but the quantity must be increased</p> <p>7 Quantité à ajouter. <i>Quantity to be added.</i></p> <p>8 Recommandé en cas de sensibilité et de fragilité particulière de la peau des mains exposée à l'eau salée et à l'humidité. <i>Recommended in case of sensibility and of partucular fragility of the skin of hands exposed to salt water and humidiv</i></p>													
<p>La notice du produit donne les informations de référence. Vérifier date de péremption, quantités et état de chaque produit avant toute compétition. <i>The note of the product gives the reference information. Verify the expiry date, the quantities and the state of each of the products before any competition</i></p> <p>Il est recommandé de vérifier la légalité des produits de la pharmacie au regard de la liste des interdictions médicamenteuses selon les publications semestrielles de Agence Mondiale Antidopage (AMA) <i>It is recommended to verify the legality of the products of the pharmacy towards the list of the medicinal bans according to the biannual publications of Anti-doping World Agency (AMA)</i></p> <p>Les listes proposées rentrent dans le cadre de la Division 240 (française) relative à la sécurité des navires. <i>The proposed lists are in agreement with the rules of the (French) Division 240 relative to the security of ships.</i></p> <p>Les compétiteurs ayant des antécédents (allergies, asthme ou toute autre pathologie) doivent en avvertir la direction médicale de la course. Si la ou les pathologies présentées sont compatibles avec une participation à la compétition, ils doivent se munir du traitement adapté à leur cas, en quantité suffisante, et en informer la direction médicale. <i>The competitors having specific medical histories (allergies, asthma or other pathologies) have to warn the medical direction the race. If one or several declared pathologies are compatible with a participation to the competition, they must arm themselves with the treatment adapted to their case, in sufficiency, and inform the medical direction about it.</i></p> <p>L'achat du générique est recommandé quand celui-ci existe. Les noms commerciaux ne sont donnés qu'à titre d'exemple. <i>The purchase of the generic medicine is recommended when this one exists. The tradenames are given only as an example.</i></p> <p>Il est vivement recommandé de n'utiliser l'ensemble de ces produits que sur les conseils d'un médecin à distance. <i>It is deeply recommended to use all these products only on the advice of a remote doctor.</i></p>													

Courses de CATEGORIE RSO 0 Cette dotation s'ajoute aux 3 précédentes (Mise à jour de la liste avril 2015) (s'y ajoute le container survie)

Type Compétition	Adid	Ajouts par catégorie by catégories	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Doping +	Risque d'allergie Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) / CD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) / Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici / Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici / Expiry date. Indicate here	A
URGENTES - EMERGENCIES																
	U40	ANXIOLYTIQUE, MYORELAXANT		Sedative				Diazepam 10 mg	VALIUM 10		I	Comps/tablets	30	N05BA01		
	U50	CHLORURE DE SODIUM 0.9%		IV Fluids NACL				500 ml					3			
	U64	AIGUILLES IV		veinous injection					Gauge 20 L= 25mm				5			
	U63	TUBULURE PERFUSSION		intusion tubing									3			
DIGESTIF / DIGESTIVE																
	AJ6	D02	ANTI-DIARRHÉIQUE	Antidiarrhoeal				Racécadotril (100 mg)	TIORFAN		II	Gélules/capsules	+20	A07XA04		
	AJ6	D70	SOLUTION REHYDRAT. ORALE	Oral Rehydration Solutions					ADIARIL				+10			
DOULEUR - INFLAMMATION / PAIN - INFLAMMATION																
	AJ6	A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)	Simple analgesic (niv.1)				Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL				+16 ⁷	N02BE01		
	AJ6	A20	ANTALGIQUE médium (niv.2)	Médium painkiller (niv.2)				Paracétamol 500mg, codeïne 30mg	DAFALGAN CODEINE		I	Comps/tablets	+16 ⁷	N02BE51		
	AJ6	A41	ANTI-INFLAMMATOIRE	Anti-inflammatory		X		Kétoprofène LP (100 mg)	KETOPROFENE LP		II	Comps/tablets	+20 ⁷	M01AE03		
	AJ6	A50	ANTISPASMODIQUE	Antispasm. no anticholinerg.				Phloroglucinol (200 mg)	PHLOROGLUCINOL				+20 ⁷	A03AX12		
INFECTION																
	J40		ANTIBIOTIQUE Céphalosporines3	Antibiotic Cephalosporin 3				Ceftriaxone 1g IM	CEFTRIAZONE		I	Flacon/bottle	12	J01DD04		
INJECTIONS																
	S01		SERINGUES usage. unique	Sterile disposable syringe 5ml				5 ml					15			
	S10		AIGUILLES IM	Disposable needles for muscular injection				for muscular injection	21G - 0.8 x 40				15			
	S20		AIGUILLES S/C	Disposable needles for intra-dermic injection				for intra dermic injection	25G - 0.5 x 16				5			
OREILLES - NEZ / EARS - NOSE																
	N01		ANTI-INFLAM / INFECT. OREILLES	Anti-inflam. infect topical ears				Néomycine, Polymyxine, Dexaméthasone	POLYDEXA		I	Flacon/bottle	1	S02CA06		
	N10		ANTI-INFLAMMATOIRE	Nasal inflammation				Ibuprofène (400mg)	IBUPROFENE				30	N02BG		
PEAU / SKIN																
	AJ6	P11	POMMADE cicatrisante	Healing cream				Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.	IALUSET PLUS				+2 ⁷			
	AJ6	P15	CREME ISOLANTE réparatrice 8	Repair insulating cream					BARIEDERM				+1			
	AJ6	P20	POMMADE ANTI-BIOTIQUE	Antibiotic, topical preparation				Mupirocine 2%	MUPIDERM 2%				+1 ⁷	D06AX09		
	AJ6	P30	POMMADE ANTIMYCOSIQUE	Antifungal, Topical preparation				Ciclopiroxolamine 1%	MYCOSTER 1%		I	Crème/ointment tube 30 g	+1 ⁷	D01AE14		
	AJ6	P60	POMMADE anti-inflammatoire	Topical no steroidal anti-infl.				Ac. Nifluniquique (3%)	NIFLUGEL		II	Crème/ointment tube 60 g	+1	M02AA17		
	AJ6	P61	PATCHS anti-inflammatoires	Anti-inflammatory patches				Diclofenac 1%	FLECTOR TISSUGEL				+5	M02AA15		
	P51		ANTIHERPES	Anti herpetic				Aciclovir 200mg	ACICLOVIR		I	Comps/tablets	+50	J05AB01		
	P70		POMM. ANTIHEMORROIDES	Haemorrhoids ointment				Quinisoocaïne, cétrimide	RECTOQUOTANE		I	Crème/ointment tube 20 g	1	C05AX03		
TRAUMATOLOGIE - TRAUMATOLOGY																
	AJ6	T01	COMPRESSES STÉRILES	Sterile gauze swabs 20x20				Compresse 7,5 x 7,5 cm					+20 ⁷			
	AJ6	T25	PANSEMENTS ADHESIFS stériles	Sticking dressings Waterproof				Petits pansements étanches	URGO, NEXCARE				+20 ⁷			
	AJ6	T60	PANSEMENTS CICATRISANTS	Hydrocolloids dressings				Pansements hydrocolloïdes	DUODERM Extra mince				+8 ⁷			
	AJ6	T30	CONTENTION COHESIVE	Cohesiv/elastic tape bandage				pour bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..				+2 ⁷			
	AJ6	T40	CONTENTION ADHESIVE élastique	Adhesiv/elastic tape bandage				pour immobilisation, strapping	TENSOPLASTE				+2 ⁷			
	AJ6	T50	SUTURES CUTANÉES adhésives	Wound closure strips				Bandelettes adhésives pour suture	STERI-STRIP				+10 ⁷			
	AJ6	T80	GANTS d'examen	Gloves sterile									+5 ⁷			
	T75		BISTOURI usage unique	Scalpels disposable				Manche & lame / handle & blade	Stérile				3			
SI FEMININE / IF FEMALE																
	G10		Ovules désinfectantes	Gynaeco anti-infect/funaaal				Neomycine, Polymyxine, Nystatin	POLYGYNAX		I	Vaïnal capsules	6	G01AA51		

- Not**
- 1 Antinaupathique à choisir selon sensibilité individuelle. *Treatment against seasickness must be choosed according to individual sensibility*
 - 2 Pour les sujets allergiques aux Pénicillines, remplacer en augmentant la quantité de Pivostacine de 32 comprimés. *For the persons allergic to Penicillin, replace by increasing the quantity of Pivostacine of 32 tablets*
 - 3 A conserver à une température ne dépassant pas 25° C. *To keep in a temperature lower than 25 ° C*
 - 4 Peut-être remplacé par des ampoules d'adrénaline dosées à 0,5mg/1ml à utiliser en sub-lingual. *Maybe replaced by ampoules of adrenalin measured in 0.5mg / 1ml to use in sub-lingual.*
 - 5 Environ. *Approximately*
 - 6 AJ = Ajout. Ce produit existe dans la liste précédente mais la quantité doit être augmentée. AJ = Addition. This product exists in the previous list but the quantity must be increased
 - 7 Quantité à ajouter. *Quantity to be added.*
 - 8 Recommandé en cas de sensibilité et de fragilité particulière de la peau des mains exposée à l'eau salée et à l'humidité. *Recommended in case of sensibility and of particular fragility of the skin of hands exposed to salt water and humidity*

La notice du produit donne les informations de référence. Vérifier date de péremption, quantités et état de chaque produit avant toute compétition.
The note of the product gives the reference information. Verify the expiry date, the quantities and the state of each of the products before any competition

Il est recommandé de vérifier la légalité des produits de la pharmacie au regard de la liste des interdictions médicamenteuses selon les publications semestrielles de l'Agence Mondiale Antidopage (AMA)
It is recommended to verify the legality of the products of the pharmacy towards the list of the medicinal bans according to the biannual publications of Anti-doping World Agency (AMA)

Les listes proposées rentrent dans le cadre de la Division 240 (française) relative à la sécurité des navires. *The proposed lists are in agreement with the rules of the (French) Division 240 relative to the security of ships.*

Les compétiteurs ayant des antécédents (allergies, asthme ou toute autre pathologie) doivent en avertir la direction médicale de la course. Si la ou les pathologies présentées sont compatibles avec une participation à la compétition, ils doivent se munir du traitement adapté à leur cas, en quantité suffisante, et en informer la direction médicale.
The competitors having specific medical histories (allergies, asthma or other pathologies) have to warn the medical direction the race. If one or several declared pathologies are compatible with a participation to the competition, they must arm themselves with the treatment adapted to their case, in sufficiency, and inform the medical direction about it.

L'achat du générique est recommandé quand celui-ci existe. Les noms commerciaux ne sont donnés qu'à titre d'exemple. *The purchase of the generic medicine is recommended when this one exists. The tradenames are given only as an example.*

Il est vivement recommandé de n'utiliser l'ensemble de ces produits que sur les conseils d'un médecin à distance. *It is deeply recommended to use all these products only on the advice of a remote doctor.*

LISTE PHARMACIE CONTAINER DE SURVIE (RSO 2 - RSO 1 - RSO 0) (mise à jour Février 2015)

SURVIE	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Risque d'allergie Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) ICD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici Expiry date. Indicate here	A
	A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)	Simple analgesic (niv.1)		Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL			Comps/tablets	16	N02BE01		
	A20	ANTALGIQUE médium (niv.2)	Médium painkiller (niv.2)		Paracétamol 500mg, codeïne 30mg	DAFALGAN CODEINE		I	Comps/tablets	16	N02BE51		
	A50	ANTISPASMODIQUE	Antispasm. no anticholinerg.		Phloroglucinol (80 mg)	PHLOROGLUCINOL			Comps/tablets lyophilis.	20	A03AX12		
	D02	ANTIARRHÉIQUE	Antidiarrhoeal		Racecadotril (100 mg)	TIORFAN		II	Gélules/capsules	20	A07XA04		
	D30	PANSEMENT INTESTINAL	Antidiarrhoeal		Diosmectite	SMECTA			Sachet/bag unitaire	30	A07BC05		
	D50	ANTINAUPATHIQUE (mal de mer) ¹	Anti seasickness		Dimenhydrinate 50mg, caféine 10mg	MERCALM			Comps/tablets	15	A04AD		
	D60	ANTI EMETIQUE	anti vomiting		Metopimazine (15 mg)	METOPIMAZINE		II	Gélules/capsules	20	A04AD05		
	D70	SOLUTION REHYDRATAT. ORALE	Oral Rehydration Solutions			ADIARIL			Comps/tablets	10			
	J01	ANTIBIOTIQUE PENICILLINE ²	Penicillins extend. Spectrum	X	Amoxicil. (1 g)+Ac.Clav.(125 mg)	AMOXICIL./CLAVUL.		I	Comps/tablets	8	J01CR02		
	P10	POMMADE cicatrisante	Healing cream		Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.	IALUSET PLUS			Crème/ointment tube 100g	1			
	P60	POMMADE anti-inflammatoire	Topical no steroidal anti-infl.		Ac. Niflumique (3%)	NIFLUGEL		II	Crème/ointment tube 60 g	1	M02AA17		
	T01	COMPRESSES STERILES	Sterile gauze pads		Compresse 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unitaire	40			
	T10	ANTISEPTIQUE LOCAL	Anti infective. Topical use		Chlorhexidine (50 mg/100ml)	BISEPTINE			Solution Spray 100 ml	1	D08AC52		
	T30	CONTENTION COHESIVE	Cohesiv/elastic tape bandage		Bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..			Rouleau/roll 7,5cmx4,5m ⁵	2			
	U40	ANXIOLYTIQUE, MYORELAXANT	Sedative		Diazepam 10 mg	VALIUM 10		I	Comps/tablets	30	N05BA01		
	U80	POUDRE COAGULANTE	Topical antihæmorrhagic		Calcium Alginate	STOP HEMO			Flacon poudre/Powder	1			
	Y01	COLLYRE anti-infectieux	Anti infect. eyedrops		Hexamidine 0,1%	DESOMEDINE			Coll. unidose 0,6ml	20	S01AX08		